



LIMPOPO PROVINCE
 LIMPOPO PROVINSIE
 XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
 PROFENSE YA LIMPOPO
 VUNDU LA LIMPOPO
 IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
 Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)
 (Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
 (E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)
 (Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

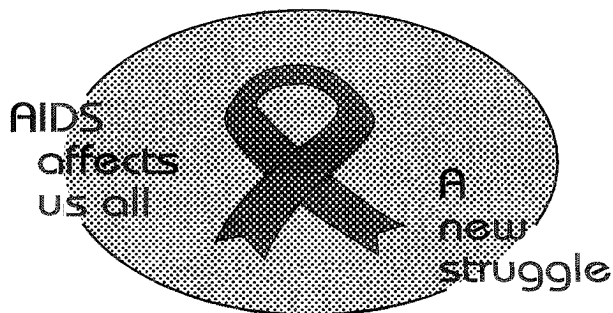
POLOKWANE,

Vol. 19
Extraordinary
Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato

5 DECEMBER 2012
 5 DESEMBER 2012
 5 N'WENDZAMHALA 2012
 5 DESEMERE 2012
 5 NYENDA V HUSIKU 2012

No. 2146
Buitengewoon
Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
 HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PREMIER'S NOTICE • PREMIERSKENNISGEWING			
10	Limpopo Traditional Leadership and Institutional Act (6/2005): Removal and recognition of persons as headmen.....	3	2146
10	Limpopo Wet op Tradisionele Leierskap en Instellings (6/2005): Herroeping en aanstelling van persone as hoofman	4	2146

PREMIER'S NOTICE • PREMIERSKENNISGEWING

No. 10

5 December 2012

LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION

OFFICE OF THE PREMIER

NOTICE BY THE PREMIER OF LIMPOPO

LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005 (ACT NO. 6 OF 2005)

I, Cassel Charlie Mathale hereby –

(i) give notice, in terms of section 13 (3) (b) of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005), that the following persons are removed from office as headmen:

No	NAME	IDENTITY NUMBER	TRADITIONAL COMMUNITY	DATE OF REMOVAL
1.	Matlamela Kgabo Josias	500216 5658 080	Moletjie	30.10.2012
2.	Manamela Phuti Jona	500214 5688 082	Bakone	30.10.2012
3.	Sekhaolelo Lesiba John	740826 5652 089	Mashashane	30.10.2012

(ii) recognise the person below as headman in terms of section 12 (1) (b) (i) of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005):

Name	Identity Number	Traditional Community	Date of Recognition
Manamela Kwena Darius	460620 5572 084	Bakone	30.10. 2012

and

(iii) recognise the persons below as Acting headwomen in terms of section 15 of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005):

No	Name	Identity Number	Traditional Community	Date of Recognition
1.	Matlamela Manakedi Caroline	890213 0862 088	Moletjie	30.10.2012
2.	Sekhaolelo Ramasela Cecilia	580503 0819 087	Mashashane	30.10.2012



**CASSEL MATHALE
PREMIER: LIMPOPO**

DATED AT POLOKWANE THIS 27 / 11 / 2012

No. 10

5 Desember 2012

LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE

KANTOOR VAN DIE PREMIER

KENNISGEWING
DEUR

DIE KANTOOR VAN DIE PREMIER VAN LIMPOPO

LIMPOPO WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005 (WET NR. 6 VAN 2005):

Ek, Cassel Charlie Mathale -

(i) gee hiermee kennis, in terme van artikel 13 (3) (b) van die Wet op die Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet No 6 van 2005), dat die volgende persone uit die amp van hoofman verwyder word:

Nr.	Volle Name	Identiteits-Nommer	Tradisionele Gemeenskap	Datum Van Herroeping
1.	Matlamela Kgabo Josias	500216 5658 080	Moletjie	30.10.2012
2.	Manamela Phuti Jona	500214 5688 082	Bakone	30.10.2012
3.	Sekhaolelo Lesiba John	740826 5652 089	Mashashane	30.10.2012

(ii) erken hiermee die volgende persone in die amp van hoofman in terme van artikel 12 (1) (b)

(i) van die Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings Wet, 2005 (Wet No 6 van 2005):

Volle Name	Identiteits-Nommer	Tradisionele Gemeenskap	Aanstellings-Datum
Manamela Kwena Darius	460620 5572 084	Bakone	30.10.2012

en

(iii) erken hiermee die volgende vroue in die amp as Waarnemende Hoof in terme van artikel 15

van die Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet No 6 van 2005):

Nr	Volle Name	Identiteits-Nommer	Tradisionele Gemeenskap	Aanstellings-Datum
1.	Matlamela Manakedi Caroline	890213 0862 088	Moletjie	30.10.2012
2.	Sekhaolelo Ramasela Cecilia	580503 0819 087	Mashashane	30.10.2012

**CASSEL MATHALE
PREMIER: LIMPOPO**

Gedateer te Polokwane op 27/11/2012

No. 10

5 December 2012

NDAULO YA VUNDU YA LIMPOPO

OFISI YA PREMIA

NDIVHADZO
NGA
PREMIA WA LIMPOPO

MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA HA LIMPOPO, 2005 (MULAYO NO. 6 WA 2005):

Nne, Cassel Charlie Mathale ndi khou divhadza –

(i) vhathu vha tevhelaho uri vha khou bviswa vhokomani hu tshi tevhedzwa khethekanyo 13 (3) (b) ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005):

No	Madzina Nga Vhudalo	Nomboro Ya Basa	Vhudzulapo ha Sialala	Datumu ya u Bviswa
1.	Matlamela Kgabo Josias	500216 5658 080	Moletjie	30.10.2012
2.	Manamela Phuti Jona	500214 5688 082	Bakone	30.10.2012
3.	Sekhaolelo Lesiba John	740826 5652 089	Mashashane	30.10.2012

(ii) muthu o tevhelaho u vha mukoma hu tshi tevhedzwa khethekanyo 12 (1) (b) (i) ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005):

Madzina Nga Vhudalo	Nomboro Ya Basa	Vhudzulapo ha Sialala	Datumu ya u nangiwa
Manamela Kwena Darius	460620 5572 084	Bakone	30.10. 2012

na

(iii) vhathu vha tevhelaho uri vha vhe vha pfareli vhakoma hu tshi tevhedzwa khethekanyo 15 ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005):

No	Madzina Nga Vhudalo	Nomboro Ya Basa	Vhudzulapo ha Sialala	Datumu ya u nangiwa
1.	Matlamela Manakedi Caroline	890213 0862 088	Moletjie	30.10.2012
2.	Sekhaolelo Ramasela Cecilia	580503 0819 087	Mashashane	30.10.2012

CASSEL MATHALE
PREMIA: LIMPOPO

ZWO ITWA POLOKWANE NGA DATUMU YA 27/11/ 2012

No. 10

5 December 2012

UMBUSO WEPHROVINSI YELIMPOPO

I-OFISI LAKANDUNAKULU

ISAZISO

SAKANDUNAKULU WELIMPOPO

UMTHETHO WELIMPOPO WEZOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO, KA-2005 (UMTHETHO NOMBORO 6 KA-2005):

Mina, u-Cassel Charlie Mathale-

(i) ngenza isaziso sokobana, ukuya ngokwesigaba 13 (3) (b) somThetho weLimpopo wezobuRhohli beNdabuko neenKhungo, ka-2005 (umThetho Nomboro 6 ka-2005), abantu weminingwana enikelwe ngaphasi bayasuswa esikhundleni njenge ziinduna:

Ino	Ibizo	Inomboro Kamazisi	Umphakathi Wendabuko	Ilanga Lokususwa Esikhundleni
1.	Matlamela Kgabo Josias	500216 5658 080	Moletjie	30.10.2012
2.	Manamela Phuti Jona	500214 5688 082	Bakone	30.10.2012
3.	Sekhaolelo Lesiba John	740826 5652 089	Mashashane	30.10.2012

(ii) ngamukela ngokusemthethweni bonyana abantu abalandelako baziinduna ukuya ngokwesigaba 12 (1) (b) (i) somThetho wezobuRhohli beNdabuko neenKhungo, ka-2005 (umThetho Nomboro 6 ka-2005):

Amabizo Azeleko	Inomboro Kamazisi	Umuzi	Ilanga Lokwamukelwa Ngokusemthethweni
Manamela Kwena Darius	460620 5572 084	Bakone	30.10.2012

nanyana

(ii) ngamukela ngokusemthethweni bonyana abantu abalandelako baziindunakazi zomjaphethe ukuya ngokwesigaba 15 somThetho wezobuRhohli beNdabuko neenKhungo, ka-2005 (umThetho Nomboro 6 ka-2005):

Ino	Amabizo Azeleko	Inomboro Kamazisi	Umuzi	Ilanga Lokwamukelwa Ngokusemthethweni
1.	Matlamela Manakedi Caroline	890213 0862 088	Moletjie	30.10.2012
2.	Sekhaolelo Ramasela Cecilia	580503 0819 087	Mashashane	30.10.2012

CASSEL MATHALE
UNDUNAKULU: WELIMPOPO

Sitlikitwe ePolokwane ngelanga lamhlazi 27/11/ 2012

No. 10

5 December 2012

MMUŠO WA PROFENTSE YA LIMPOPO

KANTORO YA TONAKGOLO

TSEBIŠO
KA
TONAKGOLO YA LIMPOPO

MOLAO WA BOETAPELE BJA SETŠO LE DIHLONGWA WA LIMPOPO, 2005 (MOLAO 6 WA 2005)

Nna, Cassel Charlie Mathale –

(i) ke tsebiša mo, go ya ka karolo 13 (3) (b) ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa. 6 wa 2005) gore batho bao ba latelago ba tlošitšwe ditulong bjalo ka dintona:

No	Maina Ka Botlalo	Nomoro Ya Boitsebišo	Leina La Setšhaba	Tšatšikgwe di Ya Go Tloswa
1.	Matlamela Kgabo Josias	500216 5658 080	Moletjie	30.10.2012
2.	Manamela Phuti Jona	500214 5688 082	Bakone	30.10.2012
3.	Sekhaolelo Lesiba John	740826 5652 089	Mashashane	30.10.2012

(ii) ke amogela motho yoo a latelago bjalo ka ntona go ya ka karolo 12 (1) (b) (i) ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa. 6 wa 2005);

Maina Ka Botlalo	Nomoro Ya Boitsebišo	Leina La Setšhaba	Tšatšikgwe di ya temogo
Manamela Kwena Darius	460620 5572 084	Bakone	30.10. 2012

gape

(iii) ke amogela batho bao ba latelago bjalo ka dintona tša motšwaoswere go ya ka karolo 15 ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa. 6 wa 2005)

No	Maina Ka Botlalo	Nomoro Ya Boitsebišo	Leina La Setšhaba	Tšatšikgwe di ya temogo
1.	Matlamela Manakedi Caroline	890213 0862 088	Moletjie	30.10.2012
2.	Sekhaolelo Ramasela Cecilia	580503 0819 087	Mashashane	30.10.2012

CASSEL MATHALE
TONAKGOLO: LIMPOPO

Beilwe tšatšikgwe di Polokwane ka 27/11/2012

No. 10

5 December 2012

VULAWURI BYA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO

HOFISI YA PHIRIMIYA

XITIVISO
XA
PHIRIMIYA WA LIMPOPO

NAWU WA VURHANGERI NA MIHLANGANO YA NDHAVUKO YA LIMPOPO, 2005 (NAWU NO. 6 WA 2005):

Mina, Cassel Charlie Mathale ndzi tivisa -

(i) leswaku vanhu lava landzelaka va susiwile eka xitulu xa vindhuna ku landza xiyenge xa 13 (3) (b) xa Nawu wa Vurhangeri na Mihlangano ya Ndhavuko ya Limpopo, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005):

No	Mavito ni Ntalo	Nomboro ya Pasi	Muganga wa Ndhavuko	Siku ro susiwa
1.	Matlamela Kgabo Josias	500216 5658 080	Moletjie	30.10.2012
2.	Manamela Phuti Jona	500214 5688 082	Bakone	30.10.2012
3.	Sekhaolelo Lesiba John	740826 5652 089	Mashashane	30.10.2012

(ii) munhu loyi a landzelaka tani hi Ndhuna hi ku landza xiyenge xa 12 (1) (b) (i) xa Nawu wa Vurhangeri na Mihlangano ya Ndhavuko ya Limpopo, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005):

Mavito hi Ntalo	Nomboro ya Pasi	Muganga wa Ndhavuko	Siku ro vekiwa
Manamela Kwena Darius	460620 5572 084	Bakone	30.10.2012

na

(iii) vanhu lava va landzelaka tani hi vakomela-ndhuna hi ku landza xiyenge xa 15 xa Nawu wa Vurhangeri na Mihlangano ya Ndhavuko ya Limpopo, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005):

No.	Mavito hi Ntalo	Nomboro ya Pasi	Muganga wa Ndhavuko	Siku ro vekiwa
1.	Matlamela Manakedi Caroline	890213 0862 088	Moletjie	30.10.2012
2.	Sekhaolelo Ramasela Cecilia	580503 0819 087	Mashashane	30.10.2012

CASSEL MATHALE
PHIRIMIYA: LIMPOPO

Swikuhatiwile ePolokwane hi siku ra 27/11/2012

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Also available at The Provincial Administration: Limpopo Province, Private Bag X9483, Office of the Premier, 26 Bodenstein Street, Pietersburg, 0699. Tel. (015) 291-3910
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Ook verkrygbaar by Die Provinsiale Administrasie: Limpopo Provinsie, Privaat Sak X9483, Kantoor van die Premier, Bodensteinstraat 26, Pietersburg, 0699. Tel. (015) 291-3910